less

11

more

LEUCHTEN.MANUFAKTUR

ATHENE /// ZEUS /// NARCISSUS

ALLGEMEINE BETRIEBSHINWEISE GENERAL INSTRUCTIONS FOR USE

Die Beachtung dieser Betriebshinweise sowie der Montageanleitung sind Grundlage des Garantieanspruchs.
Observance of this instructions for use and the assembly instructions form the basis for any claims under the guarantee.

SICHERHEITSHINWEISE SAFETY INSTRUCTIONS

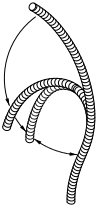
- der Lieferumfang sowie dessen einwandfreier Zustand sind sofort nach Erwerb zu überprüfen
- für Beschädigungen durch Nichtbeachtung der Betriebshinweise und der Montageanleitung, der unsachgemäßen Behandlung sowie selbstvollzogene Änderungen übernimmt der Hersteller keine Haftung
- der direkte Einblick in die Lichtquelle ist zu vermeiden
- Montagearbeiten sind nur durch qualifiziertes Fachpersonal durchzuführen
- bei allen Montagearbeiten ist der Strom abzuschalten
- nur originale Bauteile verwenden
- Reparaturen sowie der Austausch des LED Leuchtmittels sind nur durch den Hersteller durchzuführen
- die Leuchten nur im Innenraum verwenden, der Kontakt zu Wasser und anderen Flüssigkeiten ist zu vermeiden
- die Leuchte keiner extremen Hitze, Feuchtigkeit oder Staub aussetzen
- first check the scope of delivery and inspect for any damages which might have occurred during transport and if applicable notify the retailer.
- the manufacturer assumes no liability for damage that occurs as a result of failure to observe these instructions for use and instructions for assembly, as a result of improper handling and of any modifications undertaken by the purchaser
- avoid looking straight at the illuminant
- installation work should only be performed by qualified professionals
- switch off the mains supply when carrying out installation
- use original parts only
- repairs and replacement of the LED light source should only be carried out by the manufacturer
- only use the luminaires indoors, avoid contact with water and other liquids
- do not expose the luminaire to extreme heat, moisture or dust

AUSTAUSCH LED LEUCHTMITTEL REPLACEMENT OF LED LIGHT SOURCES

- die LED hat eine Lebenserwartung von ca. 50.000 Betriebsstunden, vorzeitige Ausfälle sind nicht ausgeschlossen und unterliegen keinem Garantieanspruch
- die LED kann bei allen Leuchten ausgetauscht werden (bitte fragen Sie Ihren Fachhändler)
- the LED has a life expectancy of about 50,000 service hours, however premature failure are not excluded and is not covered by the guarantee
- the LED can be replaced at all the lights (please ask your dealer)

GEBRAUCH FLEXWELLE USING THE FLEXIBLE SHAFT

- Flexwelle nicht gewaltsam über ihren natürlichen Biegeradius biegen, dieser ist erreicht, wenn die Flexwelle nachfedert, minimaler Biegeradius ca. 75 mm
- Flexwelle und Überzug können nachträglich getauscht oder erneuert werden (bitte fragen Sie Ihren Fachhändler)
- alle Ausführung vor Fetten und Säuren schützen
- Ausführung mit Gummiüberzug ist fett- und säurebeständig
- Ausführung mit Textilüberzug vor Feuchtigkeit schützen
- do not bend the flexible shaft over its natural bending radius by applying force. The natural bending radius is reached when the flexible shaft springs back, minimum bending radius approx. 75 mm
- the flexible shaft and covering can be changed later or replaced (please ask your dealer)
- protect all models from grease and acids
- model with rubber coating is resistant to grease and acids
- protect the model with fabric coating from moisture

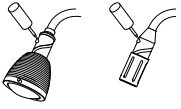


PFLEGE / REINIGUNG CARE / CLEANING

Die Leuchten sollte stets OHNE Zusatz von chemischen Reinigungsmitteln behandelt werden. Meist genügt ein feuchtes, weiches Baumwolltuch zur Pflege. Reinigungsmittel und sonstige Zusatzstoffe können die Oberfläche der Materialien beschädigen, harte Tücher oder Schwämme die Oberfläche zerkratzen.
The luminaires should always be cleaned WITHOUT use of chemical household cleaners. Usually a damp, soft cotton cloth is all that is needed for cleaning. Household cleaners and other agents may damage the surface finish of the materials. Harsh cloths or sponges may scratch the surface finish.

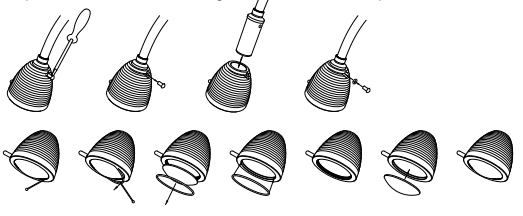
LEUCHTKOPF PFLEGE CARE OF LUMINAIRE HEAD

Bei Verlust der Leichtgängigkeit des Fokussystems kann der Einschub neu gefett werden, z.B. mit Maschinenöl / Fett bis mind. 75°.
If the focus system can no longer be moved smoothly, the insert can be relubricated, e.g. with machine oil / grease up to min. 75°.



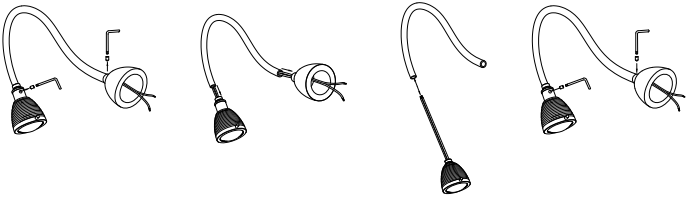
AUSTAUSCH LEUCHTKOPF / LINSE REPLACING THE LUMINAIRE HEAD / LENSE

Zum Austausch des Leuchtkopfes oder Wechsel der Linse wie folgt vorgehen.
To replace the luminaire head or change the lens, follow these steps.



AUSTAUSCH FLEXWELLE REPLACING THE FLEXIBLE SHAFT

Die Flexwelle kann bei allen Leuchten mit verschraubten Anschlußteilen selber gewechselt werden, dazu wie folgt vorgehen.
You can change the flexible shaft for all lamps with screw-on connecting parts; follow these steps.



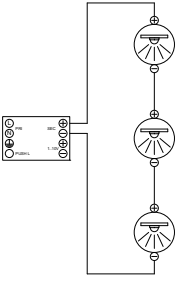
ANSCHLUSS NETZTEIL CONNECTION POWER SUPPLY

PRI	= **Stromanschluss L / N (110 - 240 V)** power supply L / N (110 - 240 V)
SEC	= **LED Anschluss** LED connection
⏚	= **Schutzleiter Anschluss** grounding conductor connection
PUSH L	= **Steuerleitung Tastdimmer Anschluss** control dimmer button connection
1..10 V	= **Potentiometer 1 - 10 V Anschluss** voltage divider 1 - 10 V connection
DALI	= **DALI Steuerung Anschluss** DALI controls

Betriebsstrom (voreingestellt bei Lieferung):
Die ausgelieferten Netzteile sind Konstantstromquellen. Der Betriebsstrom kann bei manchen Ausführungen durch Umverteilung der Jumper verändert werden. Der zur jeweiligen Leuchte angegebene Betriebsstrom ist unbedingt einzuhalten. Eine erhöhte Bestromung kann zum Ausfall von Leuchte und Netzteil führen.
Operation current (preset by delivery):
The delivered transformers are constant current power supplies. The operation current can be setted by changing the jumper positions. Please note the lamps
specification. Lamps and transformers can be damage by wrong setting!

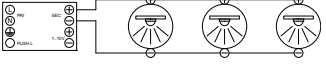
ANSCHLUSS REIHENSCHALTUNG SERIOES CONNECTION

Mehrere Leuchten sollten vorzugsweise in Reihe geschaltet werden. Der Betriebsstrom bleibt somit konstant und ermöglicht eine homogene Helligkeit aller Leuchten. Die Ausgangsspannung des Netzteils ist entsprechend anzupassen.
Prefer series connection by using several lights. The constant operation current will enable a homogene illumination of all lights.The transformers output voltage is to conform.



ANSCHLUSS PARLLELSCHALTUNG PARALLEL CONNECTION

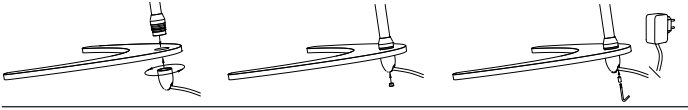
Beim Parallelanschluss erhöht sich der Betriebsstrom mit der Anzahl der Leuchten. Das Netzteil ist in seiner Gesamtleistung und dem entsprechenden Konstantstrom anzupassen.
The operation current will increase with the number of lights. The transformer is to conform according this operation current and power.



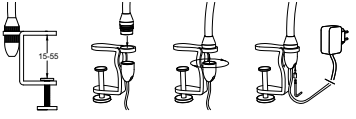
LEUCHTEN MIT KOMPONENTEN LIGHTS WITH COMPONENTS

- alle Komponenten sind untereinander austauschbar
- die Anschlußmuffe ist zur richtigen Kontaktierung per Hand fest anzuschrauben
- als Verdrehschutz kann die Anschlußmuffe des Netzteils mit der Anschlußmuffe der Leuchte verbunden werden, dazu nach der Montage den M3 Gewindestift feststellen
- all components can be interchanged
- screw the cable jointing sleeve on firmly by hand until it makes contact
- the cable jointing sleeve for the power supply unit can be connected to the cable jointing sleeve for the lamp in the case of all components in order to prevent twisting; to do so, after assembly, lock the M3 grub screw

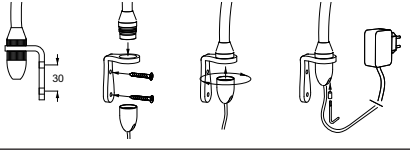
STAND-/ TISCHFUSS FLOOR-/ TABLE PEDESTAL (A-SL / A-TL / Z-TL / N-TL)



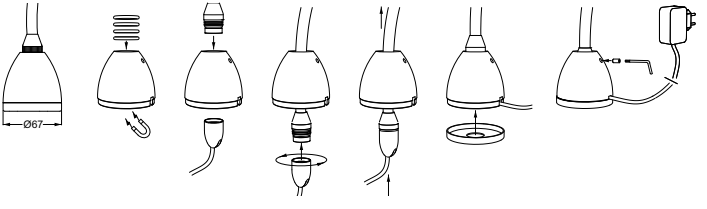
SCHRAUBKLEMME SCREW TERMINAL (A-KL / Z-KL / N-KL)



WANDHALTERUNG WALL BRACKET (A-WL / Z-WL / N-WL)



MAGNETFUSS MAGNETIC PEDESTAL (A-ML / Z-ML / N-ML)

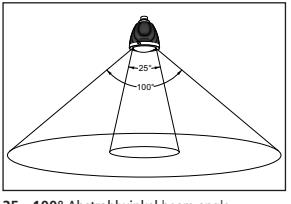


ATHENE®

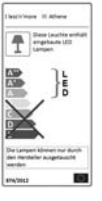
TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA

Farbtemperatur colour temperature:	2.700 K	3.000 K
Lichtstrom max. luminous flux max.*:	270 lm	300 lm
Lichtstrom min. luminous flux min.*:	155 lm	165 lm
Effizienz max. efficiency max.:	58,9 lm / W	62,8 lm / W
Effizienz min. efficiency min.:	30,4 lm / W	32,4 lm / W
Systemleistung system power:	5 W	
Betriebsstrom operation current:	350 mA	
Abstrahlwinkel beam angle:	25 - 100°	
Farbwiedergabeindex colour index:	90 CRI	
Effizienzklasse efficiency class:	A+	
Schutzart protection class*:	IP 54	
Betriebstemperatur operating temperature:	-25°C...+50°C	

* Lichtstrom max. luminous flux max.: Angabe Chip Hersteller chip producer specification
* Lichtstrom min. luminous flux min.: Messdaten Dauerbetrieb operation measured data
* Schutzart protection class: nur Leuchtkopf ohne Netzteil only lamp head without power supply



25 - 100° Abstrahlwinkel beam angle



less'n'more® gmbh
Leuchten.Manufaktur

Rommerskirchener Straße 21
D - 50259 Pulheim bei Köln

T: +49 (0)22 38. 96 99 55 8
F: +49 (0)22 38. 96 99 55 9

info@less-n-more.com
www.less-n-more.com

Layout | layout:
Dipl. Designer Kai Steffens

Alle Rechte vorbehalten. Diese Dokumentation darf nicht verviel-fältigt, in Datenbanken gespeichert oder in irgendeiner Form übertragen werden ohne die schriftliche Genehmigung der less'n'more gmbh. Die Dokumentaion wurde sorgfältig geprüft. Fehler können dennoch nicht ausgeschlossen werden. Für den Inhalt übernehmen wir keine Gewähr. Wir behalten uns vor, im Interesse der Produktverbesserung, Änderungen in Konstruktionsdetails durchzuführen.

All rights reserved. This documentation may not be duplicated, saved in databases or transmitted in any form whatsoever without explicit written authorisation from less'n'more gmbh. The documentation has been checked with due care. Nevertheless it is possible for errors to occur. We shall not be held liable for the contents. We reserve the right to carry out modifications to design details in the interests of product improvement.

Edition: 01.09.2014